SISTEMA DI APPRENDIMENTO GOLD · KONTINENTPLUS

Una sillaba, molte strade: YOU 有 · 又 · 右 · 游

Con l’esempio della sillaba YOU, questa guida mostra come nel sistema di apprendimento GOLD si trova, si comprende, si approfondisce e si esercita una sillaba cinese. Non c’è un ordine fisso. Ogni tappa mostra YOU da un’altra prospettiva, e lo stesso percorso funziona per ciascuna delle 406 sillabe.

Il sistema di apprendimento GOLD in sintesi

La maggior parte delle pagine è multilingue: sempre in inglese e tedesco, per lo più anche in russo, francese, italiano, spagnolo e polacco. Dove ha senso, le frasi modello sono state registrate con audio di alta qualità.

Per ripassare un argomento c’è un’ampia scelta di quiz, flashcard e schede.

E non finisce qui: altri moduli, come la trascrizione fonetica IPA, sono in preparazione.

1 · Trovare
Ricerca globale, matrice, famiglie pinyin

2 · Capire
I tre punti: schede, Summary, PIN LEX

3 · Approfondire
Classi di parole, famiglie, Greenstones

4 · Esercitarsi
Flashcard e ripasso

5 · Consultare
Radicali e PIN-RANKING

Indice

1. Per iniziare: trovare YOU
2. La cella YOU in Grid IX
3. Punto blu: schede di frasi C3124
4. Punto oro: Summary S2719
5. Punto verde: PIN LEX U2719
6. Contesto: famiglie, classi di parole, Greenstone
7. Esercitarsi con le flashcard
8. Radicali in Grid VIII
9. PIN-RANKING Topic 821
10. YOU in cifre

1 Per iniziare: trovare YOU

Il modo più rapido per trovare una sillaba è la **ricerca globale LEX ALLE**. Cerca in tutti i livelli di vocabolario contemporaneamente, da LEX1 a LEX7–9.

La ricerca riguarda sillabe intere: «you» trova 有 yǒu, 没有 méiyǒu o 朋友 péngyou in tutti i toni, ma non sequenze casuali di lettere come in dōu. Maiuscole, toni e spazi non contano. In alto un riepilogo mostra come i 166 risultati si distribuiscono per livelli, toni e caratteri. Un clic su un carattere come 有 o 游 filtra l'elenco.

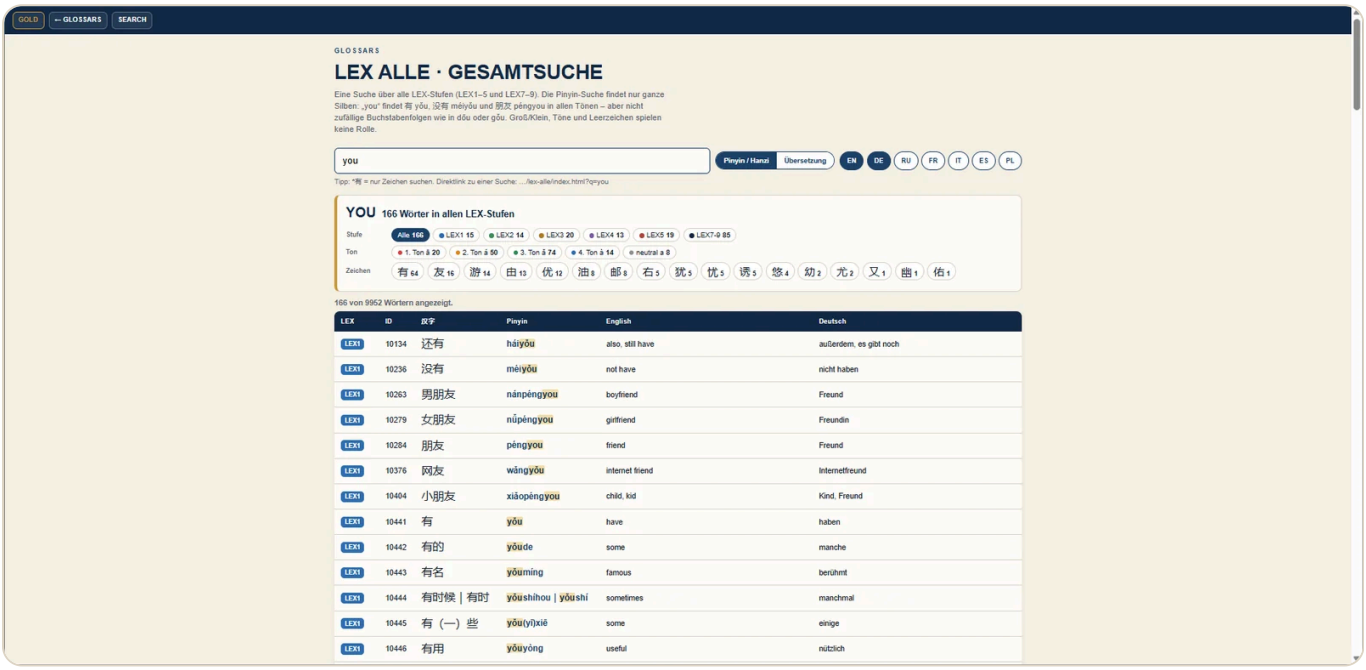


Fig. 1 · LEX ALLE: «you» dà 166 parole. La sillaba è evidenziata in ogni parola.

Parola e carattere: Topic 3660

Il Topic 3660 in Grid X scompone ogni parola LEX1 nei suoi caratteri e mostra il ruolo di ciascuno: significato (MEANING), desinenza (SUFFIX), grammatica (GRAMMAR) o valore fonetico (SOUND). In 有的 si vede così subito che 有 porta il significato e 的 è grammaticale.

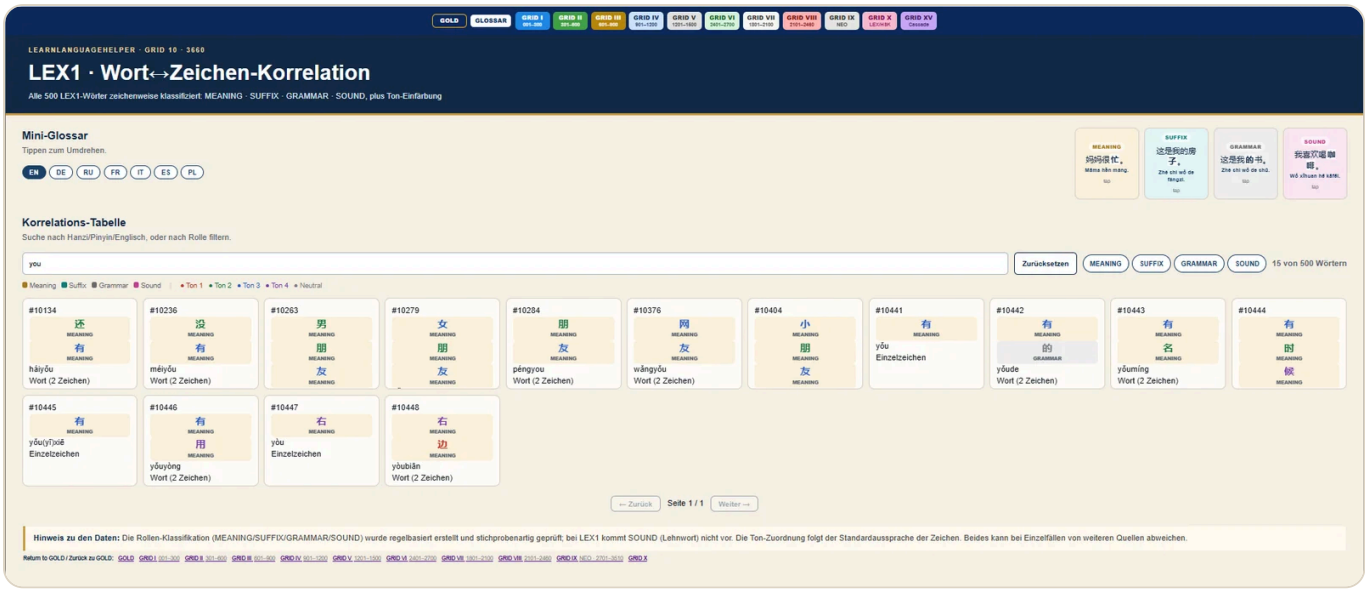


Fig. 2 · Topic 3660: le 15 parole LEX1 con YOU, classificate carattere per carattere.

La famiglia pinyin in Grid VII

Passando con il mouse su YOU nella matrice pinyin di Grid VII compare la scheda della famiglia. Mostra quali radicali e Greenstones appartengono alla sillaba: i radicali R029 又 e R164 酉 e il Greenstone M314 有.

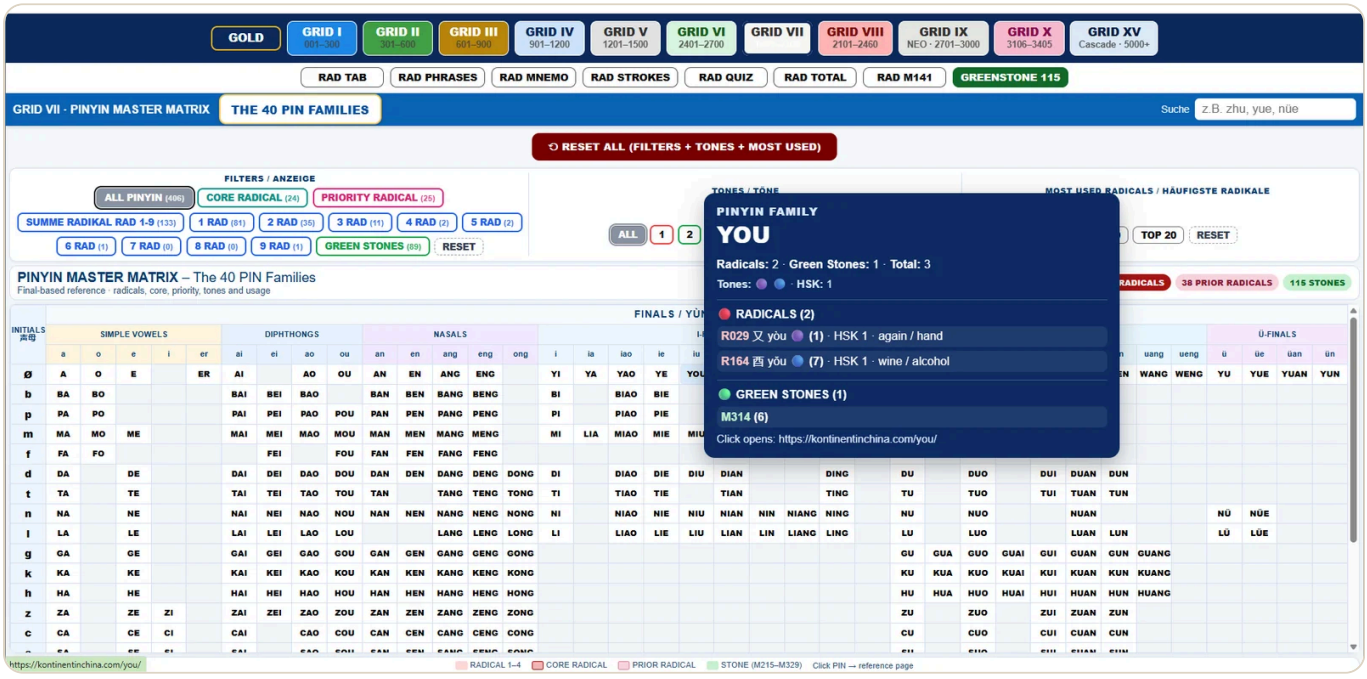


Fig. 3 · Grid VII: scheda della famiglia YOU con 2 radicali e 1 Greenstone.

2 La cella YOU in Grid IX

Grid IX è il centro di ogni sillaba. Ogni cella della matrice contiene tre pagine, riconoscibili da tre punti colorati.

C3124
CARDS · schede di frasi

S2719
SUMMARY · sintesi

U2719
PIN LEX · parola ↔ carattere

I tre numeri sotto i codici indicano quante schede di frasi ci sono per livello: per YOU **8 · 5 · 15** (LEX1 · LEX2 · LEX3). Passando con il mouse sulla cella compare un riepilogo con tutti i collegamenti, anche ai radicali in Grid VIII.

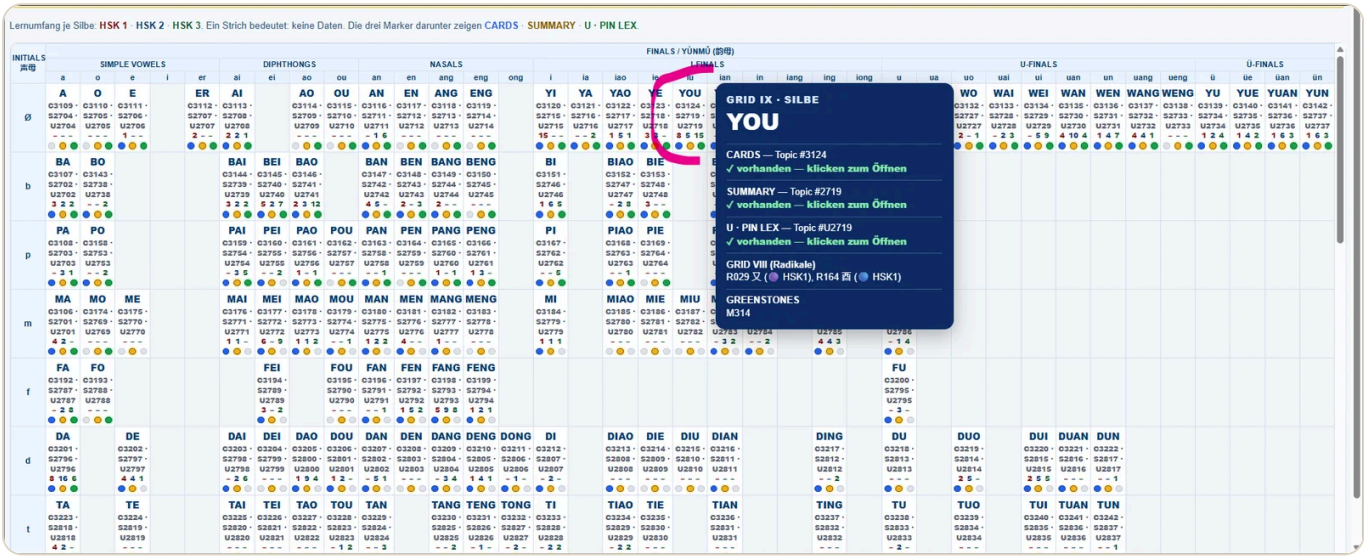


Fig. 4 · Grid IX: la cella YOU con i tre codici e la finestra informativa.

3 🔵 Punto blu: schede di frasi C3124

Le schede di frasi mostrano ogni parola in una frase completa. Per YOU sono 28 schede, ordinate da LEX1 (#1441 有) a LEX3, più una scheda con collegamenti incrociati.

Ogni scheda scompone la frase due volte, in pinyin e in hanzi, indicando per ogni parte la classe di parola e la funzione. Seguono la traduzione, una traduzione letterale e note grammaticali. La lingua si cambia in alto.

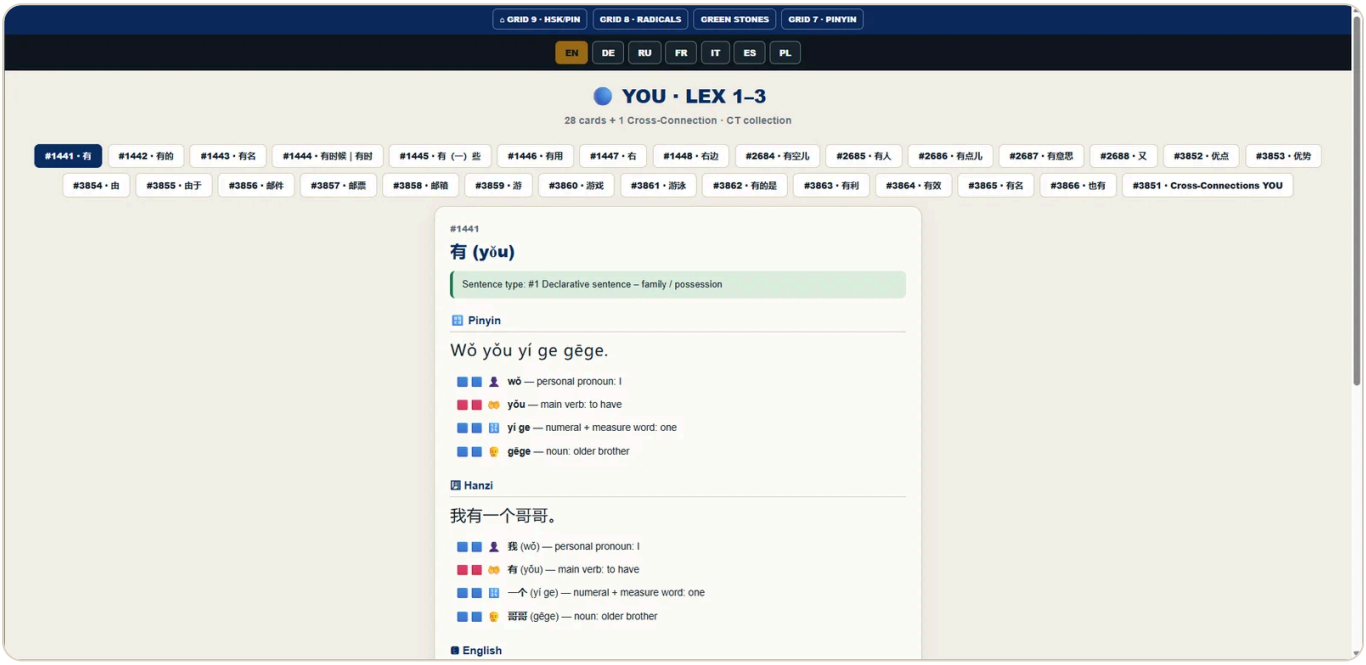


Fig. 5 · C3124: scelta delle schede in alto, sotto la scheda #1441 我有一个哥哥。



Fig. 5b · Scheda #1447 右 yòu: 到了路口，请往右走。 scomposta in pinyin e hanzi.

4 Punto oro: Summary S2719

La Summary è la panoramica dell’intera famiglia della sillaba: quali caratteri esistono, quanto sono frequenti e in quale livello LEX compaiono.

La Summary I elenca i caratteri e le parole più importanti con tono, significato, livello LEX, frequenza e classe di parola. La Summary II aggiunge altre parole. Alla fine una tabella di confronto affianca i sette caratteri chiave 有 · 友 · 又 · 游 · 邮 · 优 · 幽, per distinguere i caratteri che suonano uguali.

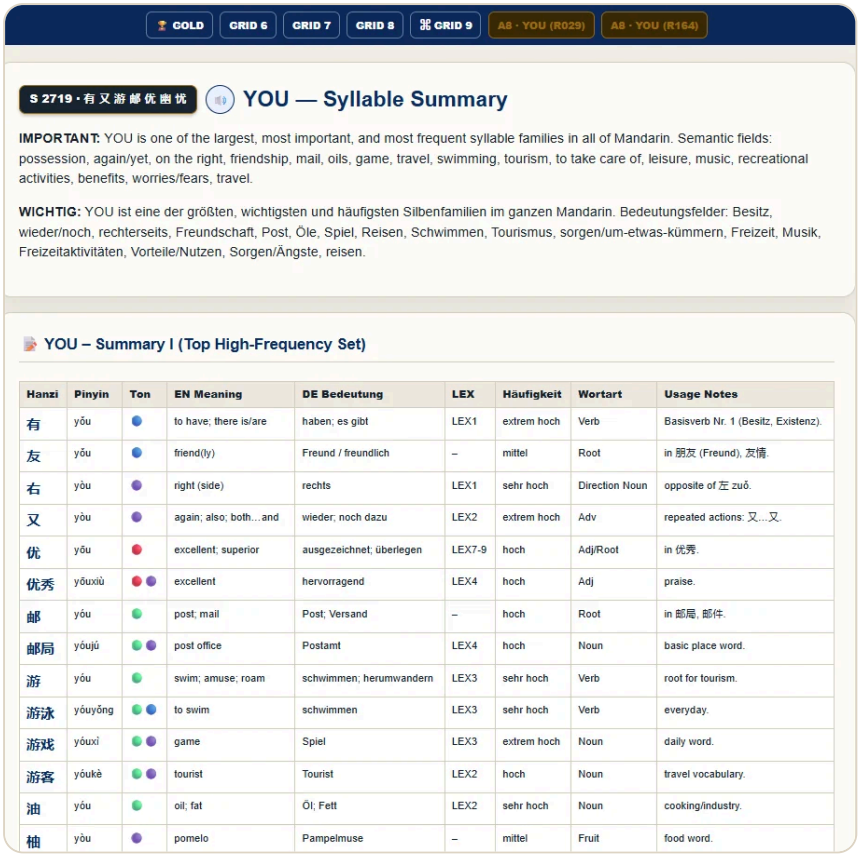


Fig. 6 · Summary I: 有 yǒu LEX1, 又 yòu LEX2, 游 yóu LEX3 …

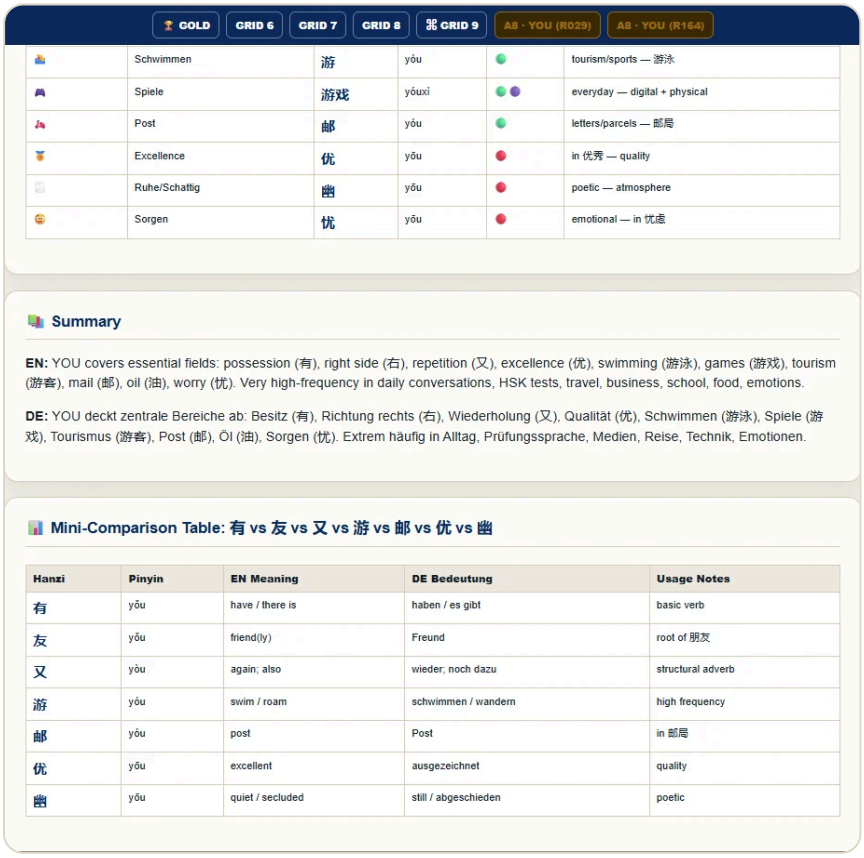


Fig. 7 · Sintesi e mini-confronto dei sette caratteri chiave.

5 Punto verde: PIN LEX U2719

La pagina PIN LEX è la tappa più dettagliata. Tratta ogni carattere YOU singolarmente, con tutti i significati, le combinazioni di parole e le frasi d’esempio.

In cima ci sono i radicali (R029 又, R164 酉) e il Greenstone M314 有. Sotto si trova la **PIN-TABLE**: undici riquadri da 又 (1) a 幽 (11). Un clic su una scheda apre il carattere con lo spettro dei significati, un elenco di parole con esempi e la sezione **Grammar & Structure**.

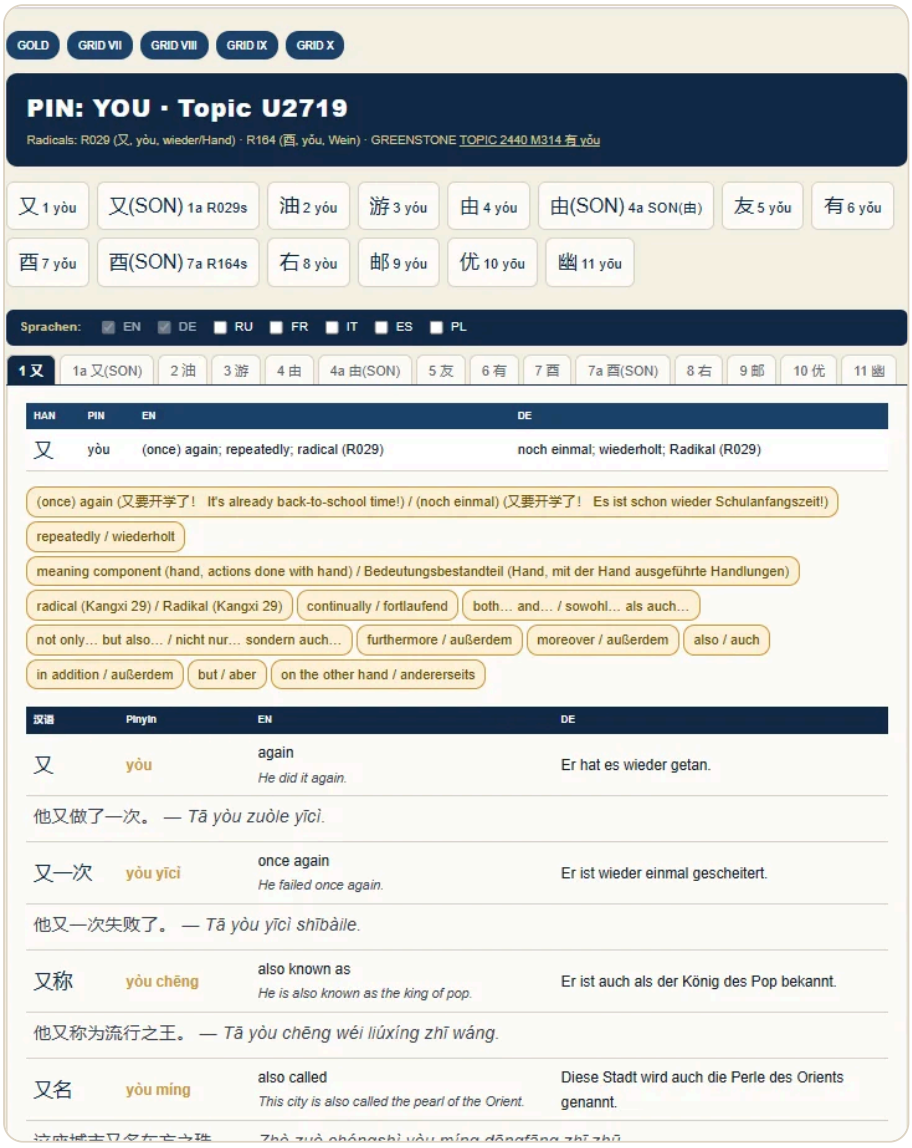


Fig. 8 · U2719: intestazione con radicali e Greenstone, PIN-TABLE 1–11 e spettro dei significati di 又.

SON: il carattere nel carattere

Alcune posizioni della PIN-TABLE hanno una variante «a» con l’aggiunta **SON** (inglese *son*, «figlio»). Mostra lo stesso carattere come **componente di altri caratteri**. Questi «figli» non devono suonare uguali, contengono solo il carattere. YOU ha tre posizioni di questo tipo:

Posizione	Carattere	si trova ad esempio in
1a · R029s	又 (SON)	友 · 双 · 对
4a	由 (SON)	油 · 邮 · 笛
7a · R164s	酉 (SON)	酒 · 酸 · 醒

L’esempio BAI mostra il principio in modo particolarmente chiaro: sotto 2a 白(SON) ci sono 的 de, 怕 pà, 拍 pāi e 原 yuán. Tutti contengono 白, nessuno si pronuncia bái.

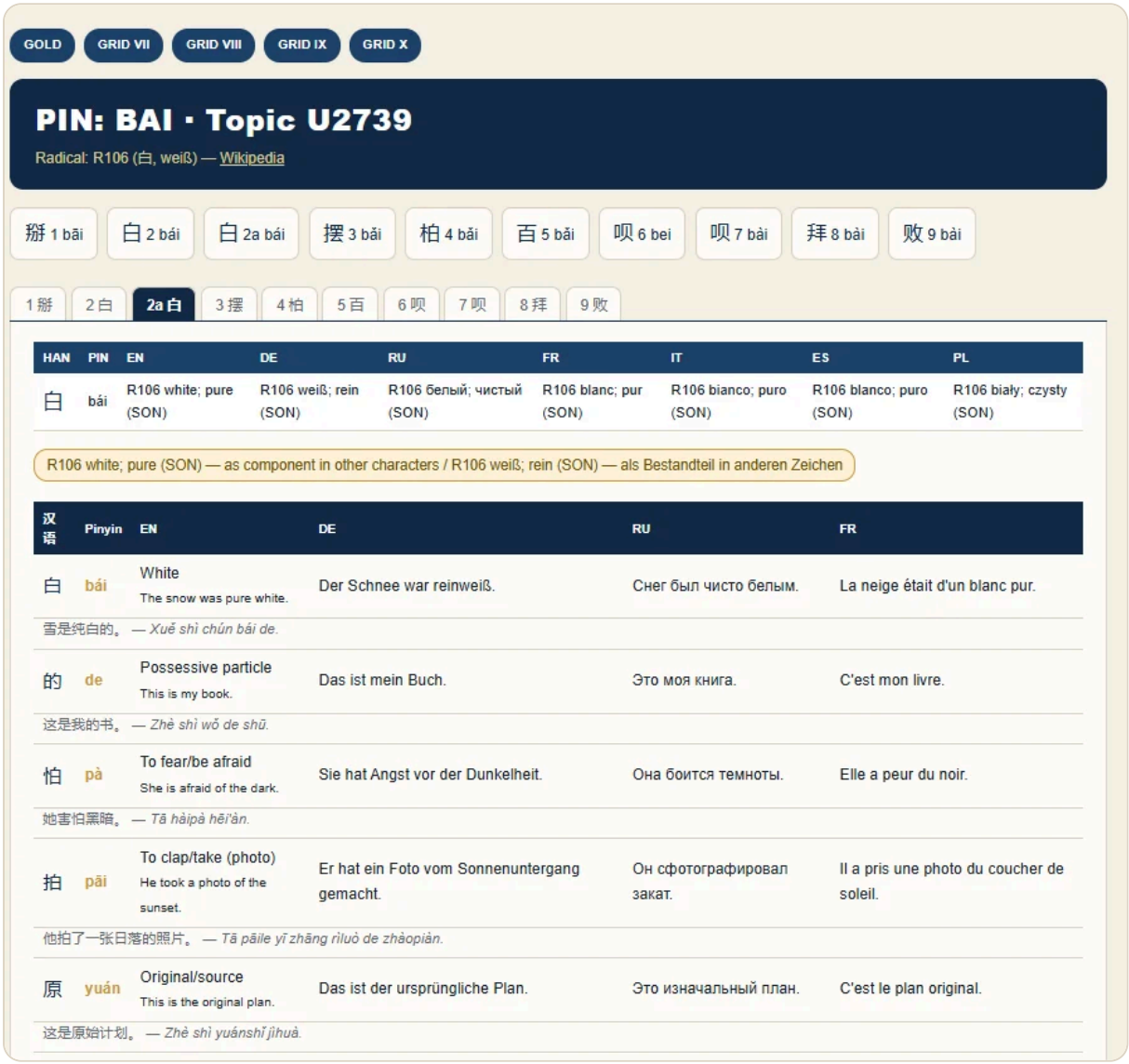
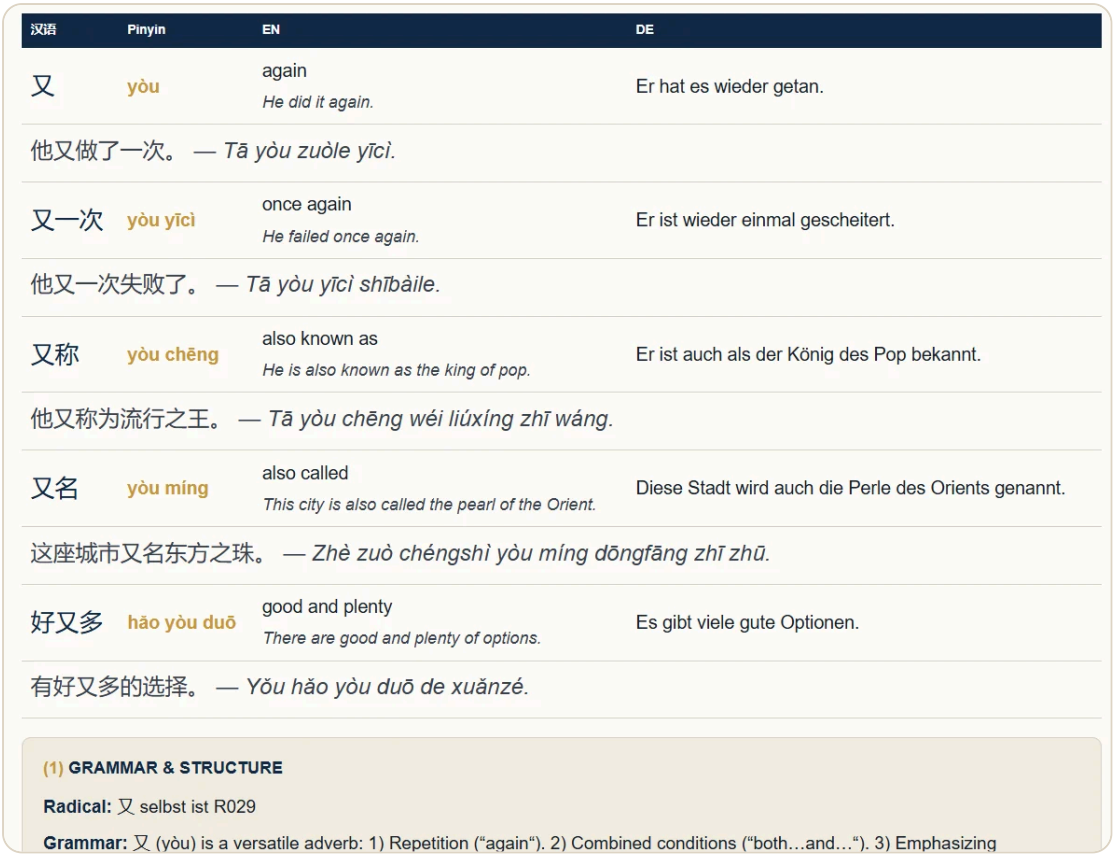


Fig. 8b · Esempio BAI (U2739): 2a 白(SON), cioè 白 come componente di 的 · 怕 · 拍 · 原.



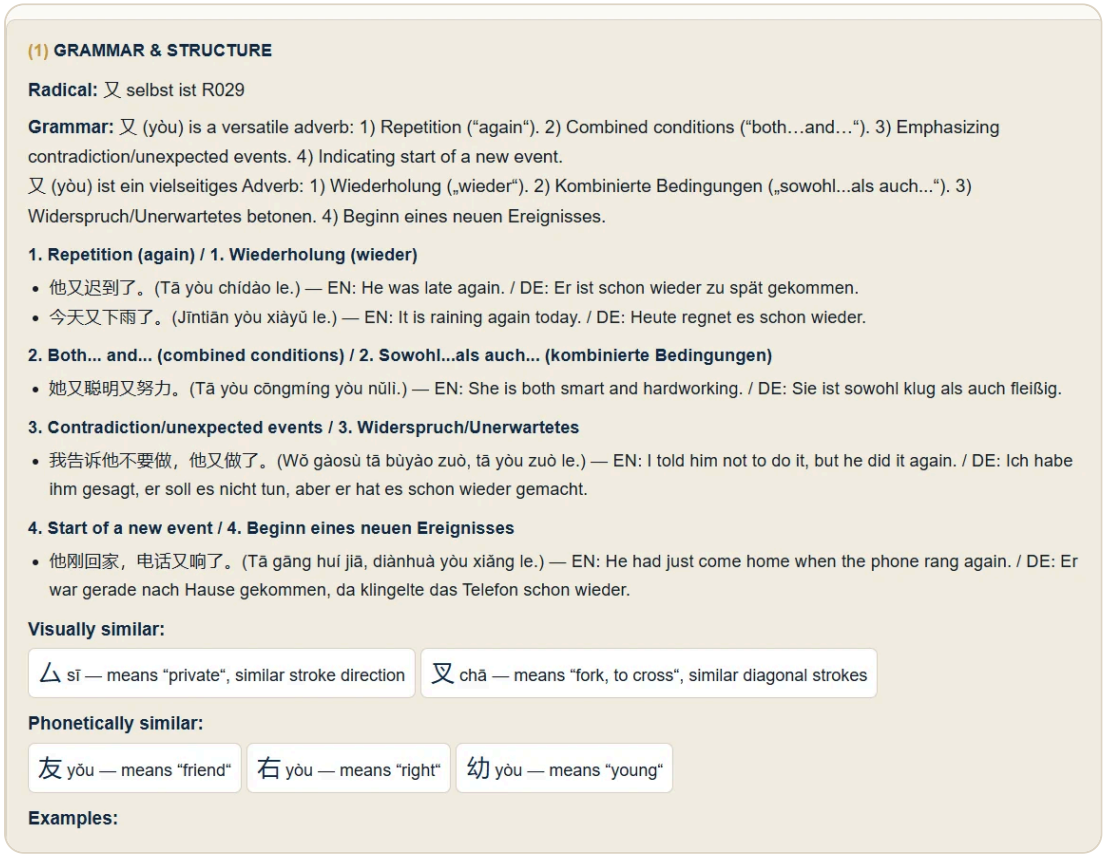
汉语	Pinyin	EN	DE
又	yòu	again *He did it again.*	Er hat es wieder getan.
他又做了一次。 — *Tā yòu zuòle yīcì.*			
又一次	yòu yīcì	once again *He failed once again.*	Er ist wieder einmal gescheitert.
他又一次失败了。 — *Tā yòu yīcì shībàile.*			
又称	yòu chēng	also known as *He is also known as the king of pop.*	Er ist auch als der König des Pop bekannt.
他又称为流行之王。 — *Tā yòu chēng wéi liúxíng zhī wáng.*			
又名	yòu míng	also called *This city is also called the pearl of the Orient.*	Diese Stadt wird auch die Perle des Orients genannt.
这座城市又名东方之珠。 — *Zhè zuò chéngshì yòu míng dōngfāng zhī zhū.*			
好又多	hǎo yòu duō	good and plenty *There are good and plenty of options.*	Es gibt viele gute Optionen.
有好又多的选择。 — *Yǒu hǎo yòu duō de xuǎnzé.*			

(1) **GRAMMAR & STRUCTURE**

Radical: 又 selbst ist R029

Grammar: 又 (yòu) is a versatile adverb: 1) Repetition (“again“). 2) Combined conditions (“both…and…“). 3) Emphasizing

Fig. 9 · Elenco di parole per 又: 又一次 · 又称 · 又名 · 又好又多 con esempi.



(1) **GRAMMAR & STRUCTURE**

Radical: 又 selbst ist R029

Grammar: 又 (yòu) is a versatile adverb: 1) Repetition (“again“). 2) Combined conditions (“both…and…“). 3) Emphasizing contradiction/unexpected events. 4) Indicating start of a new event.
又 (yòu) ist ein vielseitiges Adverb: 1) Wiederholung („wieder“). 2) Kombinierte Bedingungen („sowohl...als auch...“). 3) Widerspruch/Unerwartetes betonen. 4) Beginn eines neuen Ereignisses.

1. Repetition (again) / 1. Wiederholung (wieder)

- 他又迟到了。(Tā yòu chídào le.) — EN: He was late again. / DE: Er ist schon wieder zu spät gekommen.
- 今天又下雨了。(Jīntiān yòu xiàyǔ le.) — EN: It is raining again today. / DE: Heute regnet es schon wieder.

2. Both... and... (combined conditions) / 2. Sowohl...als auch... (kombinierte Bedingungen)

- 她又聪明又努力。(Tā yòu cōngmíng yòu nǔlì.) — EN: She is both smart and hardworking. / DE: Sie ist sowohl klug als auch fleißig.

3. Contradiction/unexpected events / 3. Widerspruch/Unerwartetes

- 我告诉他不要做，他又做了。(Wǒ gàosù tā bùyào zuò, tā yòu zuò le.) — EN: I told him not to do it, but he did it again. / DE: Ich habe ihm gesagt, er soll es nicht tun, aber er hat es schon wieder gemacht.

4. Start of a new event / 4. Beginn eines neuen Ereignisses

- 他刚回家，电话又响了。(Tā gāng huí jiā, diànhuà yòu xiǎng le.) — EN: He had just come home when the phone rang again. / DE: Er war gerade nach Hause gekommen, da klingelte das Telefon schon wieder.

Visually similar:

厶 sī — means “private“, similar stroke direction | 叉 chā — means “fork, to cross“, similar diagonal strokes

Phonetically similar:

友 yǒu — means “friend“ | 右 yòu — means “right“ | 幼 yòu — means “young“

Examples:

Fig. 10 · Grammar & Structure: quattro usi di 又, caratteri simili.

6 Contesto: famiglie, classi di parole, Greenstone

Le 40 grandi famiglie PIN

Le 40 famiglie di sillabe più importanti hanno pagine proprie con caratteri chiave, parole fondamentali, campi semantici e trucchi per costruire le frasi. **YOU non fa parte di queste 40 famiglie.** Le figure mostrano quindi, per confronto, la famiglia YI.

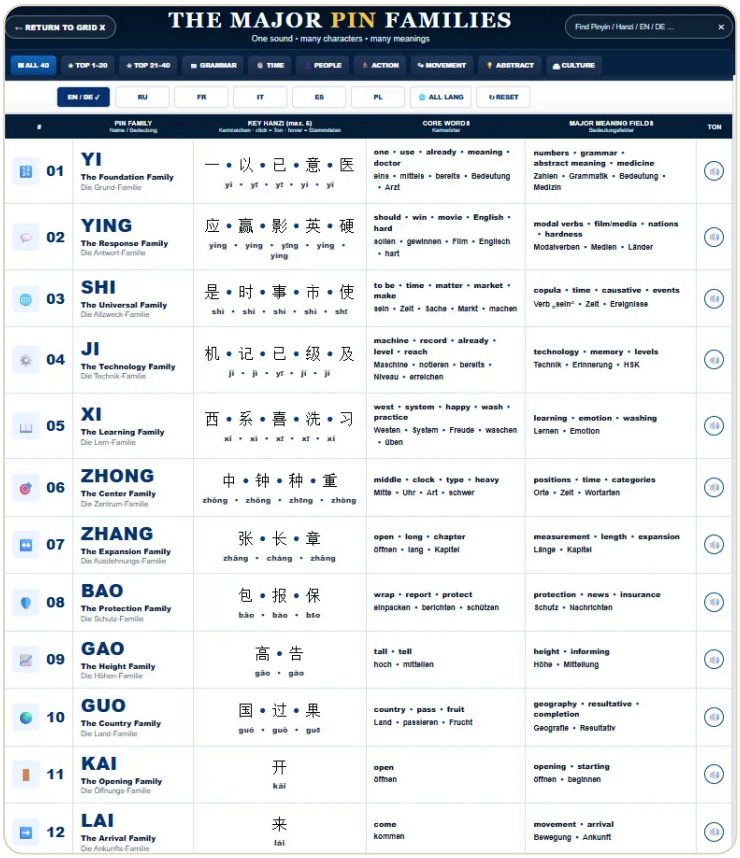


Fig. 11 · The Major PIN Families: panoramica, a partire da YI.

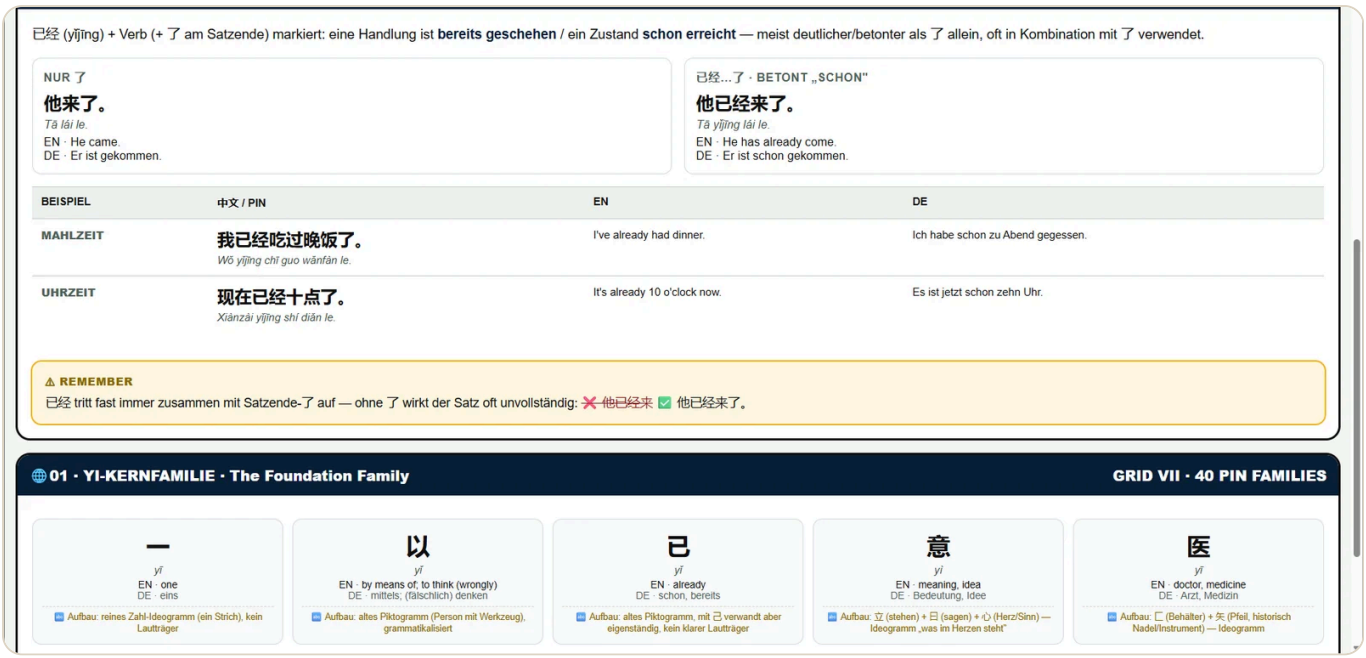


Fig. 12 · Pagina dei trucchi di costruzione della frase della famiglia YI (riferimento).

Classi di parole: Topic 801

Il Topic 801 assegna ogni parola di una sillaba alla sua classe: sostantivo, verbo, aggettivo, pronome e così via. Aprendo YOU compaiono 49 voci, raggruppate in LEX1 (15), LEX2 (14) e LEX3.

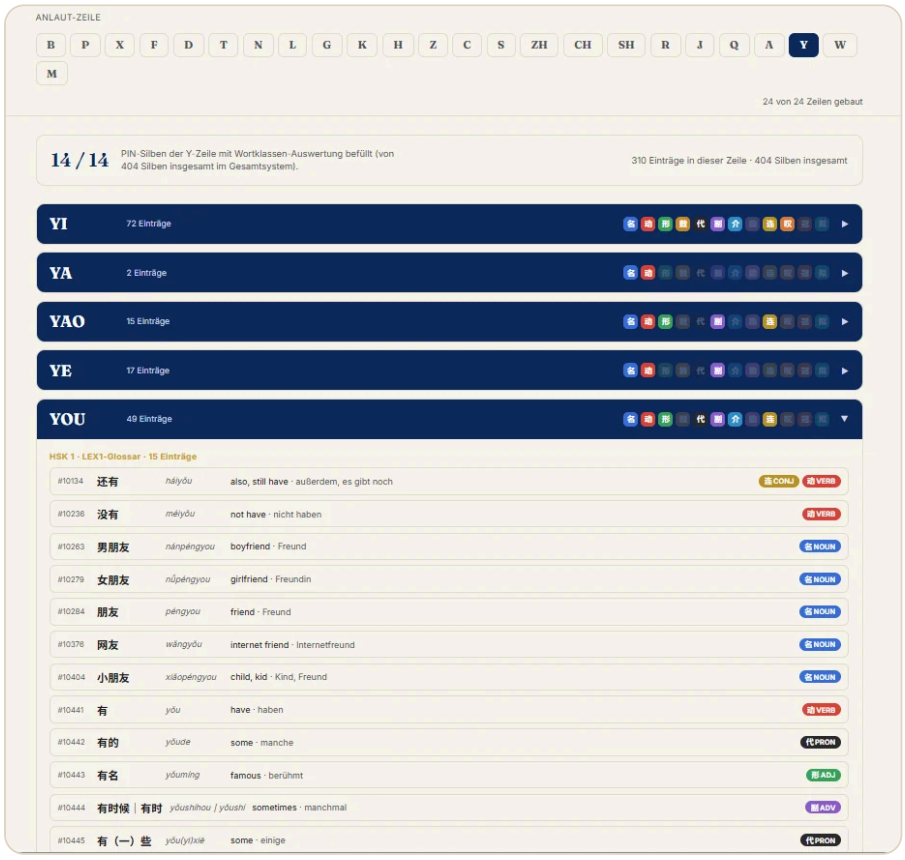


Fig. 13 · Topic 801: YOU aperto, LEX1 con classi di parole.

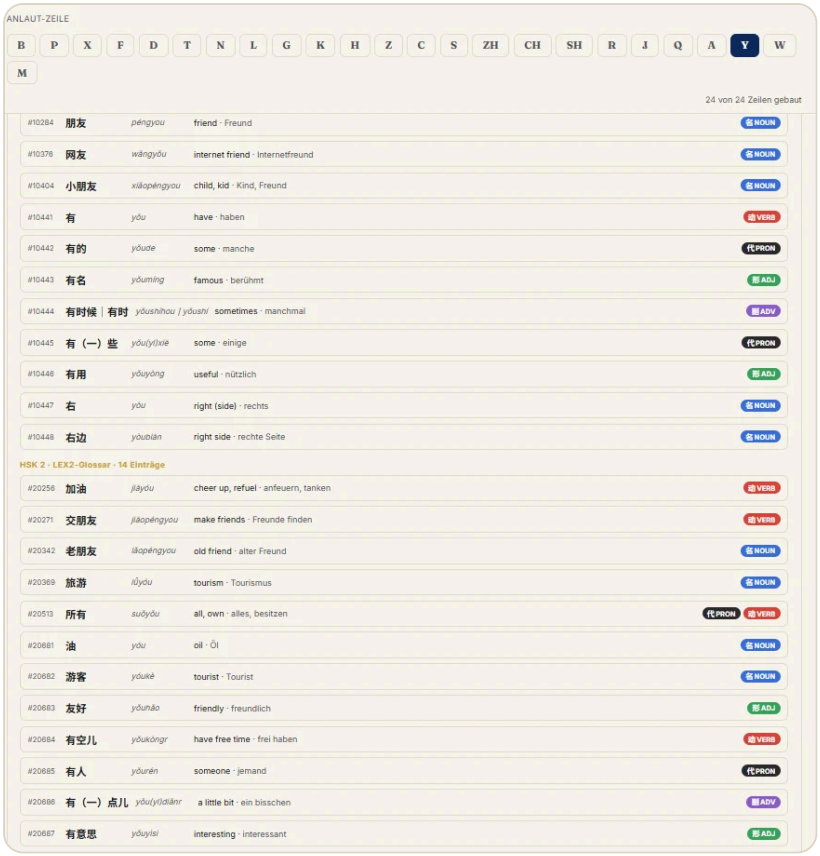


Fig. 14 · Continuazione: fine di LEX1, inizio di LEX2 (加油, 旅游, 油 …).

Greenstone M314 有

I Greenstones sono caratteri chiave selezionati con una propria pagina in sette lingue. Per YOU è 有: significato, struttura con 又 (mano) sopra 月 (carne) e le parole più importanti.



Fig. 15 · Greenstone M314 · Topic 2440: 有 yǒu in sette lingue.

7 Esercitarsi con le flashcard

Per ripassare ci sono flashcard per tutte le 500 parole LEX1.

Ogni scheda mostra carattere, pinyin, trascrizione fonetica e tono, sul retro il significato in sette lingue. Con «Got it» e «Again» la pagina memorizza i progressi nel proprio browser. Funziona anche la tastiera: frecce per sfogliare, barra spaziatrice per girare.



Fig. 16 · Flashcard #447 右 yòu (LEX1).

8 Radicali in Grid VIII

Grid VIII contiene i 214 radicali e 115 Greenstones. La ricerca «you» trova tre pagine.

Il Topic 2129 è il radicale 029 又 (mano), il Topic 2264 il radicale 164 酉 (giara da vino) e il Greenstone M314 有. Chi conosce i radicali li riconosce in molti altri caratteri: 又, ad esempio, si trova in 友 e 有.



Fig. 17 · Grid VIII: la ricerca «you» dà tre risultati.

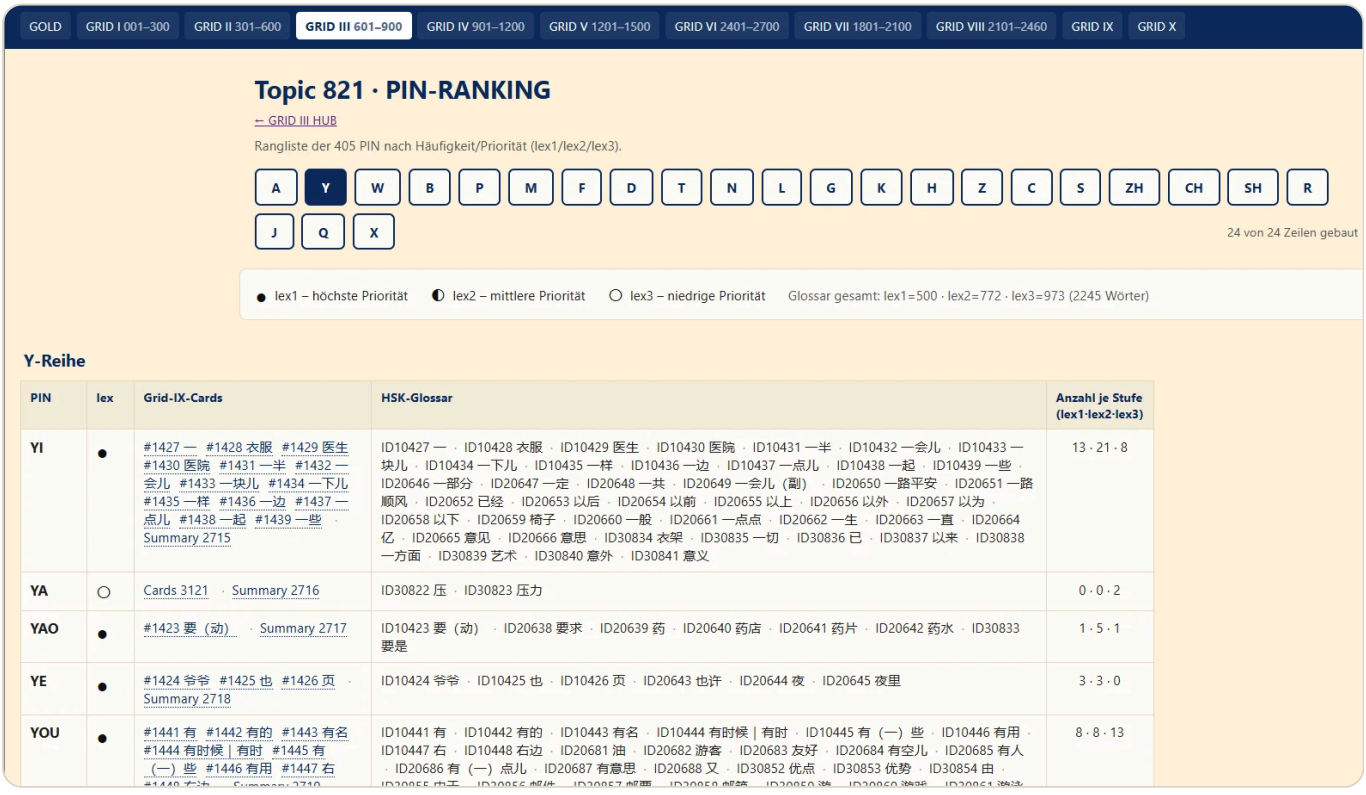


Fig. 18 · I tre riquadri: 029 又 · 164 酉 · M314 有.

9 PIN-RANKING: Topic 821

Il Topic 821 ordina tutte le 406 sillabe per priorità.

● significa da LEX1, ◖ da LEX2 e ○ da LEX3. YOU ha ●, quindi appartiene al vocabolario di base. Nella riga ci sono i link alle schede di frasi e alla Summary, oltre a tutte le parole del glossario che iniziano con YOU: **8 · 8 · 13** in LEX1 · LEX2 · LEX3.



PIN	lex	Grid-IX-Cards	HSK-Glossar	Anzahl je Stufe (lex1·lex2·lex3)
YI	●	#1427 一 #1428 衣服 #1429 医生 #1430 医院 #1431 一半 #1432 一会儿 #1433 一块儿 #1434 一下儿 #1435 一样 #1436 一边 #1437 一点儿 #1438 一起 #1439 一些 · Summary 2715	ID10427 一 · ID10428 衣服 · ID10429 医生 · ID10430 医院 · ID10431 一半 · ID10432 一会儿 · ID10433 一块儿 · ID10434 一下儿 · ID10435 一样 · ID10436 一边 · ID10437 一点儿 · ID10438 一起 · ID10439 一些 · ID20646 一部分 · ID20647 一定 · ID20648 一共 · ID20649 一会儿（副） · ID20650 一路平安 · ID20651 一路顺风 · ID20652 已经 · ID20653 以后 · ID20654 以前 · ID20655 以上 · ID20656 以外 · ID20657 以为 · ID20658 以下 · ID20659 椅子 · ID20660 一般 · ID20661 一点点 · ID20662 一生 · ID20663 一直 · ID20664 亿 · ID20665 意见 · ID20666 意思 · ID30834 衣架 · ID30835 一切 · ID30836 已 · ID30837 以来 · ID30838 一方面 · ID30839 艺术 · ID30840 意外 · ID30841 意义	13 · 21 · 8
YA	○	Cards 3121 · Summary 2716	ID30822 压 · ID30823 压力	0 · 0 · 2
YAO	●	#1423 要（动） · Summary 2717	ID10423 要（动） · ID20638 要求 · ID20639 药 · ID20640 药店 · ID20641 药片 · ID20642 药水 · ID30833 要是	1 · 5 · 1
YE	●	#1424 爷爷 #1425 也 #1426 页 · Summary 2718	ID10424 爷爷 · ID10425 也 · ID10426 页 · ID20643 也许 · ID20644 夜 · ID20645 夜里	3 · 3 · 0
YOU	●	#1441 有 #1442 有的 #1443 有名 #1444 有时候 | 有时 #1445 有（一）些 #1446 有用 #1447 右	ID10441 有 · ID10442 有的 · ID10443 有名 · ID10444 有时候 | 有时 · ID10445 有（一）些 · ID10446 有用 · ID10447 右 · ID10448 右边 · ID20681 油 · ID20682 游客 · ID20683 友好 · ID20684 有空儿 · ID20685 有人 · ID20686 有（一）点儿 · ID20687 有意思 · ID20688 又 · ID30852 优点 · ID30853 优势 · ID30854 由 ·	8 · 8 · 13

Fig. 19 · Topic 821: fila Y con YOU (● · 8 · 8 · 13).

Perché numeri diversi? Ogni tappa conta qualcosa di diverso, e tutti i numeri sono corretti: il Topic 821 conta le parole che *iniziano* con YOU (有名, 右边 …). Il Topic 801 e la ricerca globale contano ogni parola in cui YOU *compare*, quindi anche 没有 o 朋友. Grid IX conta le *schede di frasi disponibili*.

10 YOU in cifre

166	28	11	2 + 1
parole con YOU in tutti i livelli LEX	schede di frasi (+1 collegamenti)	caratteri nella PIN-TABLE	radicali + Greenstone

Tono	Parole	Caratteri più frequenti
1° tono yōu	20	优 · 忧 · 悠 · 幽
2° tono yóu	50	游 · 由 · 油 · 邮 · 犹 · 尤
3° tono yǒu	74	有 · 友
4° tono yòu	14	右 · 诱 · 幼 · 又 · 佑
tono neutro you	8	友 in 朋友 · 男朋友 · 女朋友 …, 悠

Solo 有 compare in 64 delle 166 parole. Chi padroneggia 有 e 没有 ha quindi già capito gran parte della famiglia.

Applicabile a ogni sillaba: Ricerca in LEX ALLE → cella in Grid IX → punto blu, oro e verde → contesto ed esercizio. Con gli stessi passi si può esplorare ciascuna delle 406 sillabe.

KONTINENTPLUS

Tutte le offerte, i corsi e le novità in sintesi

www.kontinentplus.de/landing